

# YANSHUF Hebrew -English Dictionary \* Issue No. 236

[www.hebrewtoday.com](http://www.hebrewtoday.com) \* מילון ינשוף, דו-שבועון לחדשות מהארץ ומהעולם

עמוד 4	חדשות בקצרה	because – בגלל	עמוד 1
כמה יעלה מבצע "צוק איתן"?	ארגון – organization	אלימות – violence	כמה עלה מבצע "צוק איתן"?
מבצע – operation	זכויות אדם – human rights	בני אדם – humans	מבצע – operation
משרד – office	ביצעה – carried out	גיליון – edition	על-פי – according to
אוצר – treasury	פשעי – crimes of	נחשבת – is considered	חישובים – calculations
עדיין – still	טוענים – argue (pl)	גרועה ביותר – worst	מיליארד – billion
מחשבים – are calculating	התעלם – ignored	ידיעה – announcement	כוללים – include (pl)
כוללים – including (pl)	אזרחים – citizens	עצובה – sad (f)	ציוד – equipment
ציוד – equipment	מתכננת – is planning	שינוי – change	צבאי – military
משכורות – salaries	תעלה – canal	רעידת אדמה – earthquake	משכורות – salaries
מילואים – reservists	נוספת – additional	תופעת טבע – natural disaster	מילואים – reservists
פיצויים – compensation	תאפשר – will allow	אחרת – other	פיצויים – compensation (pl)
מפעלים – factories	שיט – passage (by boat)	מתוקים – sweets, candies	מפעלים – factories
מיליארד – billion	אוניות – ships	כתבה – article	דרום – south
חצי – half	כיוונים – directions	טועמת – tastes	
סכום – amount	בו-זמנית – at the same time	מצוינת – excellent	<b>האזנים הוא טרנדיה</b>
עסקים – businesses	להרחבת – to expand	בטח – surely	אזנים – UN
בזמן – during	נמשכות – are continuing	מכירה – knows (f)	שגריר – ambassador
מסים – taxes	מנהרה – tunnel	מוזרים – strange (pl)	כועס – is angry
לממן – to fund	נפרצה – was exploded	מעניינים – interesting (pl)	לא ממלא – isn't fulfilling
לשלם – to pay	מטרה – goal		תפקיד – job
רגועים – calm (pl)	בתוך – within	<b>משולחן העורך</b>	אמיתי – real
מומחים – experts	דבש – honey	להסתיים – to finish	יחס – relation
בסופו של דבר – eventually	שוק – market	פתיח – in the opening	סלחני – forgiving
חייבת – must (f)	כנורות – beehives	חלפה – passed	בכלל – at all
העלאת – increase of	דרום – south	לחימה – fighting	
נסיעה – trip	דבוראים – beekeepers	הפכה – became	<b>סוכות זעירות</b>
אוטובוסים – busses	לטיפול – to keep, take care of	אזרחים – citizens	סוכות – sukkot
תשלומים – payments	בקרוב – soon	בעצם – essentially	זעירות – very small (pl)
קיפות חולים – health clinics	נהגת – driver (pl)	אף אחד – no one	אירועים – events
	קטר – conductor (train)	לפעמים – sometimes	מעניינים – interesting (pl)
<b>החרדים לא רוצים ללמוד אנגלית</b>	משתתפות – are participating (f)	חייבים – must (pl)	תחרות – competition
חרדים – ultra orthodox	חברת – company of	אין ברירה – there's no option	אומנים – artists
אזרחות – citizenship	מקווים – are hoping	להגן – to protect	מכינים – prepare (pl)
מקצועות – professions	בקרוב – soon	מבצע – operation	מעוצבות – designed (pl)
לעודד – to encourage	בפעולה – in action	מאחורינו – behind us	דרכים – ways
מתנגדים – oppose (pl)	יזקה – will win	להביט – to look	מקוריות – original (pl)
רעיון – idea	אליפות – championship	מתחילתה – is beginning	
פוגע – harms	כוכבים – stars	סופה – the end of it (f)	<b>עמוד 2</b>
לימודי – studies of	הצטרפו – joined	אזרחי – citizens of	<b>קוראים כותבים</b>
בעיה – problem	מאמן – coach	אזור – area	הפסדנו – we lost
חסר – missing	קבוצה – team	פריחה – flowering	חופשת – vacation
ידע – knowledge	סיכויים – chances	יתגשמו – will crystallize	כמו – like
נושאים – issues, subjects	צלול – likely	מדור – edition	דרום – south
להתקדם – to move forward	משתמשים – users	חיובית – positive	רוב – most
כלליים – general (pl)	כל הזמן – all the time	אם כן – as such	מקלטים – shelters
מתקשה – is hard	תשתית – infrastructure	מאחלים – wish (pl)	בחוץ – outside
	מספיק – enough	מבורכת – blessed	פחדנו – we were afraid
<b>מדענים: יש בעולם מספיק מים</b>		קוראי – readers of	הפגזות – bombings
מדענים – scientists			מקווים – hope (pl)
מספיק – enough			אזור – area
כתוצאה – as a result			למשך – for

especially – במיוחד	landed – נחתו	purpose – כוונה	humans – בני אדם
watch – צפו	air force – חיל האוויר	fear – חשש	use (pl) – צורכים
movie – סרטון	three – שלוש	crisis – משבר	as such – כמו-כן
how – כיצד	space ships – חלליות	<b>כמה עולה אוכלוסיות?</b>	used to – רגילים
	described – תיאר	costs – עולה	to use – להשתמש
<u>עמוד 7</u>	creatures – יצורים	rice – אורז	little – מעט
<b>זקן דבורים ישראלי</b>	height – גובה	recently – לאחרונה	relatively – יחסית
bees – דבורים	believe (pl) – מאמינים	it became know, clear – התברר	these days – בימינו
is held – נערכת	proof – הוכחה	product – מוצר	progress – קדמה
competition – תחרות	exists – קיימים	basic – בסיסי	consumption – צריכת
attracts – מושכת	government – ממשלת	lack – חסר	watering – השקיית
visitors – מבקרים	hid – הסתירה	citizens – אזרחים	gardens – גינות
media – תקשורת	to discover – להתגלות	doesn't allow – לא מאפשר	private (pl) – פרטיות
beekeepers – דבוראים	by the way – אגב	trucks – משאיות	public (pl) – ציבוריות
methods – שיטות	dead people – הרוגים	food – מזון	washing of – שטיפת
growing – גידול	hid – הציבא	to weaken – להחליש	washrooms – בתי שימוש
situation – מצב	wasn't published – לא יתפרסם	no to oppose – לא נתנגד	flow (pl) – זרמים
stalls – דוכנים		enough – מספיק	development – פיתוח
taste – טעמים	<b>האם חום טוב לילדים?</b>	medicine – תרופות	fields – שדות
succeeds – מנצח	fever – חום	is getting stronger – מתחזק	farmers – חקלאיים
problems – בעיות	suffers – סובל	is winning – מנצח	critical – קריטי
grow (pl) – מגדלים	medicine – תרופה	rebels – מורדים	areas – אזורים
organizers – מארגנים	reduction of – הורדת	won't give up – לא ייכנעו	are drying up – מתייבשים
are disappearing – נעלמות	doctors – רופאים	quickly – מהר	lack – מחסור
danger – סכנה	actually – דווקא	will continue – יימשך	published – פורסמה
to all – לכלל	natural – טבעית		reservoirs – מאגרים
usually – בדרך כלל	to deal with – להתמודד	<b>אירופה חוששת מטורר</b>	fresh (water; not salty) – מתוקים
pollinate (pl) – מאביקות	diseases – מחלות	challenges – חששות	to solve – לפתור
to reproduce – להתרבות	body – גוף	phenomena – תופעה	explain (pl) – מסבירים
fruit – פירות	to overcome – להתגבר	is growing – מתגברת	easy – קל
important (pl) – חשובות	alone – לבד	citizens – אזרחים	relatively – יחסית
beehive – מכוורת	problems – בעיות	to fight – להילחם	
respectable – מכובד	medical (pl) – רפואיות	against – נגד	<b>המבורגר נכנס ל"מלחמה"</b>
competitor – מתחרה	easily – קלות	knowledge – ידע	stress – מתיחות
weigh (pl) – שוקלים	to know – לדעת	fighting – לחימה	is blaming – מאשימה
calculate – מחשבים	degrees – מעלות	preparation of – הכנת	are acting – פועלים
difference – הפרש	requires – מחייב	bombs – פצצות	inside – בתוך
divide (pl) – מחלקים	to extend – להאריך	incitement – הסתה	responsible – אחראית
average – ממוצע	instead – במקום	to carry out – לבצע	downing of – הפלה
to my good fortune – למזלי	to treat – לטפל	acts – פעולות	to punish – להעניש
calm (pl) – רגועות	don't agree – לא מסכימים	were stopped – נעצרו	תחום – field
doesn't believe – לא מאמין	research – מחקר	France – צרפת	commerce – מסחר
sting (pl) – נעקצים	head – ראש	fear – חשד	economics – כלכלה
dangerous – מסוכן	association – איגוד	planned – תכננו	blocked – חסמו
idea – רעיון	will endanger – תסכן	attacks – פגיעים	accounts – חשבונות
strange – מוזר		weapons – נשק	limited (pl) – הגבילו
invented – המציא	<b>כך תבנו מכונית בעצמכם</b>	were – שהו	companies – חברות
streets – רחובות	by yourselves – בעצמכם		in response – בתגובה
wonder – פלא	invented – המציאה	<u>עמוד 6</u>	בעיקר – primarily
wondered, thought – תהו	assemble – הרכבה	<b>האם הגיעו חייזרים לכדור הארץ?</b>	סמלים – symbols
to be close – להיצמד	individual – עצמית	aliens – חייזרים	מוכרים – well known
to stick – להדביק	לפי – according	כדור הארץ – earth	רשות – authority
it turns out – מתברר	מציעה – suggests	עצמם – themselves	הגנת – protection
queen – מלכת	סוגים – types	חלל – space	צרכן – consumer
beehive – כוורת	כולל – including	בידיוניים – fantasy (films)	קבעה – ruled
cage – כלוב	חשמלית – electric	נחשף – was discovered	בריאים – healthy (pl)
neck – צוואר	זול – cheap	אמיתיים – real (pl)	תביעה – suing

עמוד 11

**חגים - ראש השנה**

holidays – חגים  
 tradition – מסורת  
 was created – נברא  
 day of judgment – יום הדין  
 check – בודק  
 acts – מעשים  
 finished – הסתיימה  
 decide – מחליט  
 religious people – דתיים  
 synagogue – בית כנסת  
 pray (pl) – מתפללים  
 blows – תקיעות  
 shofar – שופר  
 time – עידן  
 greeting card – כרטיסי ברכה  
 in advance – לקראת  
 designed – מעוצבים  
 in our days – בימינו  
 email – דואר אלקטרוני  
 by the way – אגב  
 in order – כדי  
 foods – מאכלים  
 sweet (pl) – מתוקים  
 like – כמו  
 apples – תפוחי עץ  
 honey – דבש

**פתגמים, ניבים, מימרות**

bed of – מיטת  
 Sodom – סדום  
 fairy tales – אגדות  
 was told – מסופר  
 noises – רשעים  
 suffered – סבלו  
 strange people – זרים  
 treated badly – התעללו  
 to visit – לבקר  
 is told – מסופר  
 lie (pl) – משכבים  
 guests – אורחים  
 cut (pl) – חותכים  
 pull (pl) – מותחים  
 by power – בכוח  
 in the same – באותו  
 height – גובה  
 poor (pl) – אומללים  
 use (pl) – משתמשים  
 expression – ביטוי  
 in order – כדי  
 to describe – לתאר  
 situation – מצב  
 holiday – חופש  
 act – פעולה  
 bordered – מוגבל  
 we earned – הרנוחנו

**אפשר – it is possible**

listened – הקשיבו  
 voices – קולות  
 animals – בעלי חיים  
 song of – שירת  
 birds – ציפורים  
 quiet – חרישית  
 blew – נשבה  
 thirsty – צמא  
 river – נחל  
 narrow – צר  
 to approach – לגשת  
 got close – התקרבו  
 discovered – גילה  
 לאאקזבתו – to his disappointment  
 washing (laundry) – מכבסות  
 foam – קצף  
 soap – סבון  
 כמובן – of course  
 sorry – מצטער  
 thanks – הודה  
 מעגל – circle  
 לימוד – learning  
 כעבור – within  
 שוב – again  
 סוסים – horses  
 בדיוק – exactly  
 בוץ – mud  
 מאוכזב – disappointed  
 כעבור – after  
 נקיים – clean (pl)  
 צלולים – clear (pl)  
 שקע – sunk  
 אפשר היה – it could have been  
 טעימים – tasty (p)  
 מבולבל – confused  
 חיקיתי – I waited  
 סבון – soap  
 זרום – will flow  
 מוח – brain  
 מחשבות – thoughts  
 פועלים – act (pl)  
 צורה – manner  
 לפעמים – sometimes  
 עכורות – a  
 מקשות – a  
 להתרכז – to focus  
 מקרים – events  
 לחכות – to wait  
 בסבלנות – with patience  
 מפריעים – bother (pl)  
 ייעלמו – will disappear  
 בבקירות – clearly

עמוד 9

**מתנת חתונה מיוחדת בהודו**

מתנת – present  
 חתונה – wedding  
 מיוחדת – special  
 הודו – India  
 דרישה – demand  
 שירותים – toilet  
 בלי – without  
 משתמשים – use (pl)  
 ציבוריים – public (pl)  
 שדות – fields  
 לקבול – to suffer  
 מסכימים – agree (pl)  
 לכבד – to respect  
 לקנות – to buy  
 בזכות – thanks to

**הדייגים העניים של סרי לנקה**

דייגים – fishermen  
 עניים – poor (pl)  
 עמודים – poles  
 מיוחדים – special (pl)  
 תקעו – stuck (pl)  
 פרנסה – livelihood  
 יחידה – only  
 תופסים – catch (pl)  
 מעט – a few  
 לעזור – to help  
 בינתיים – in the meantime

**כך מושכים תשומת לב**

מושכים – attract (pl)  
 תשומת לב – attention  
 בניינים – buildings  
 מעניינים – interesting  
 אומנות – art  
 מעצבים – designers  
 גג – roof  
 הפוך – upside down  
 עף – fly  
 נתקע – got stuck  
 חיצוני – external  
 מושך – attracts  
 להיכנס – to come inside  
 פנימה – inside  
 אכן – indeed  
 ייהנה – will enjoy  
 יצירות – art pieces

עמוד 10

**החכם והמים המלוכלכים**

מלוכלכים – dirty (pl)  
 תלמידיו – his students  
 טבע – natures  
 משמעות – mean  
 חיי – lives of

**מריחות – smell (pl)**

נוצר – was created

עמוד 8

**מפחיד מדי**

מפחיד – frightening  
 מדי – too much  
 תיירים – tourists  
 טירת – castle  
 בגלל – because  
 יופי – beauty  
 בית סוהר – prison  
 מבוכים – mazes  
 מסדרונות – hallways  
 אפלים – dark, gray (pl)  
 להסתובב – to wander around  
 הוסיפו – added  
 מפתיע – surprising  
 במיוחד – especially  
 אולם – however  
 מסלול – path  
 כנראה – it seems  
 התעלפו – fainted  
 הקיאו – threw up  
 הרגשה – feeling  
 סיור – tour  
 אמיצים – brave (pl)

**האורחים מקבלים מגפיים במתנה**

אורחים – guests  
 מגפיים – boots  
 מתנה – present  
 לפעמים – sometimes  
 הצפות – floods  
 לפתור – to solve  
 מחלקים – divide (pl)  
 עכשיו – now

**באפריקה אוהבים שמנים**

שמנים – fat people  
 מאמינים – believe (pl)  
 בריאה – healthy  
 לכן – therefore  
 מאכילים – feed (pl)  
 ילדות – girls  
 מכריחים – force (pl)  
 כאשר – when  
 חתן – groom  
 בקלות – easily  
 יתחתן – will get married  
 רזה – thin  
 התעללות – abuse (pl)  
 ארגוני – organizations  
 זכויות – rights  
 בריא – healthy  
 לעזור – to help

מפריע – bothers  
רוב – most  
עניות – poor (pl)  
שחיתות – corruption  
קיצוניים – extremists  
מקשרים – connect (pl)  
בטעות – by mistake  
עוני – poverty  
אכן – therefore  
צודק – correct  
עשירה – rich  
מציע – suggests  
דעתו – his opinion  
רעיון – idea  
נשמע – sounds  
נחליט – we will decide  
לשנות – to change  
הגיוני – logical  
בקרוב – soon  
נצטרך – we will need

**אל תבואו לבקר בשכונה שלנו**  
לבקר – to visit  
שכונה – neighborhood  
עיריית – municipality of  
מכינה – is preparing  
תוכנית – program  
סירים – tours  
תושבי – residents of  
תיירים – tourists  
אופי – character  
מקרים – events  
בעיקר – primarily  
גורשו – were sent away  
נמסר – was sent  
שקט – quiet  
לכבד – to respect

**שועלים ותנים יקבלו חיסון**  
שועלים – foxes  
תנים – jackals  
יקבלו – will receive  
חיסון – vaccine  
אזור – area  
לא מסוכנים – aren't dangerous  
חולים – sick (pl)  
עלולים – likely (pl)  
לנשוך – to bite  
פיזרה – scattered  
עיריית – municipality  
חתיכות – pieces  
אזרחים – citizens  
בשביל – for  
בריאות – health

שנתיים – two years  
בטוחים – sure, certain (pl)  
סיבה – reason  
לא ברורה – unclear  
אגב – by the way  
מאמינים – believe (pl)  
בכלל – at all  
קיימת – exists  
לדעתם – in their opinion  
המצאה – invention  
בעלי – owners of  
דמיון – imagination  
עשיר – rich  
למשוך – to attract  
תיירים – tourists  
אזור – area  
קיוו – hoped  
תוכיח – will prove  
אמיתית – real  
ביקור – visit  
מעל – above  
התגלו – discovered  
סימנים – signs  
לוויין – satellite  
אמנם – however  
ברור – clarity  
הספיק – was enough  
בטוחים – sure (pl)

**החלום של הישראלים...**  
חלום – dream  
בית קפה – coffee shop  
נפתחים – open (pl)  
עשרות – tens of  
זאת – this  
להרוויח – to earn  
סניף – branch  
רשת – chain  
אולם – however  
כלכלנים – economists  
מזהירים – warn (pl)  
פתיחת – opening of  
מסוכן – dangerous  
כלכלית – financial  
פעמים – times  
הפסדים – losses  
רווחים – profits

**עמוד 16**  
**קזחסטן לא אוהבת את השם שלה**  
נשיא – president  
בעייתי – problematic  
פירוש – meaning  
ארץ – land  
מדינות – countries  
סיומת – ending  
בדיוק – exactly

אמשיך – I will continue  
יומי – daily  
**מה עושים ישראלים בספרד?**  
נחשבת – is considered  
מעצמה – superpower  
נבחרת – national team  
זכתה – won  
אליפות – championship  
קבוצות – teams  
סיבה – reason  
אוהדים – fans  
רחבי – around the world  
אהובה – beloved  
חולצות – shirts  
במיוחד – especially  
מפורסם – famous  
העדיפו – preferred (pl)  
אולם – however  
לאחרונה – recently  
כבשה את לבם – conquered their hearts

**עמוד 12**  
**צה"ל עובר למכוניות חשמליות**  
חשמליות – electric (pl)  
לא זוכות – haven't received  
בעיקר – primarily  
בגלל – because  
גבוה – high  
נמכרו – were sold  
פחות – fewer  
רעיון – idea  
עכשיו – now  
ישתנה – will change  
מפקדים – commanders  
שלב – stage  
ניסיון – attempt  
ירכוש – will buy  
תעשיית – industry of  
עידוד – encouragement

**היכן המפלצת הסקוטית?**  
היכן – where  
מפלצת – monster  
מפורסמת – famous  
העידו – witnessed  
אגם – lake  
נצפתה – was seen  
כבר – already  
אפילו – even  
צילום – photograph  
אולם – however  
סיפור – told (pl)  
הזדמנויות – chances  
עצובים – sad (pl)  
היעלמות – disappearance

להתקיים – to establish  
אפילו – even  
ממש – really

**קצר ולעניין**  
מוצע – average  
מבלה – passes  
שבועיים – two weeks  
המתנה – wait  
ירוק – green  
רמזור – stoplight  
חפרפרת – mole  
לחפור – to dig  
מנהרה – tunnel  
לשון – tongue  
בקלות – easily  
אוזניים – ears  
בעזרת – with the help  
לנקות – to clean  
פירמידות – pyramids  
מסייע – assists  
להורדת – to reduce  
סביבה – environment  
מעלות – temperature  
ניצולת – survivor  
צעירה – young  
תינוקת – baby  
טבע – nature  
יהלומים – diamonds  
זהים – identical (pl)  
לחלוטין – completely

**עמוד 12**  
**תחרות מסריחה**  
תחרות – competition  
מסריחה – smelly  
מתפרקות – falling apart  
בנודאי – of course  
זרקקים – throw (pl)  
זבל – garbage  
הורים – parents  
במקומם – in their place  
גרוע ביותר – worst  
בזכות – thanks to  
זכה – won

**אלוף ההמבורגרים**  
אלוף – champion a-  
הוכחות – proof (pl)  
קבלות – receipts  
אפילו – even  
אריזות – wrappers  
מאז – since then  
בריאות – health  
בדיקות – tests  
רפואיות – medical (pl)  
מראות – show (pl)